



Rapport intermédiaire__au 30 juin 2003
Zwischenbericht__per 30. Juni 2003



Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank

simplement ouvert - einfach offener

__BANQUE CANTONALE DE FRIBOURG (BCF)__

NOUVELLE PROGRESSION DU BILAN, DU BÉNÉFICE BRUT ET DU BÉNÉFICE NET

Dans un contexte économique encore difficile et marqué par une concurrence toujours plus vive, la BCF a, au 1er semestre 2003, poursuivi sa progression et réalisé à nouveau des résultats favorables.

Tant le bilan (8,507 milliards de francs, + 1,3 %) que le bénéfice brut (45,9 millions de francs, + 2,8 %) et le bénéfice net (18,6 millions de francs, + 9,7 %) sont supérieurs aux chiffres du 1er semestre 2002.

A l'actif, les crédits connaissent une hausse de 169,1 millions de francs (+ 2,2 %) pour atteindre 7,654 milliards de francs. Ces chiffres confirment une fois de plus le soutien décisif apporté par la BCF à l'économie du canton.

Au passif, l'ensemble des dépôts de la clientèle progressent de 251,1 millions de francs (+ 5,5 %) à 4,766 milliards de francs. Cette évolution est due à l'incertitude des marchés boursiers ainsi qu'aux actions de prospections effectuées par la banque.

Le total des produits augmente de 2,3 % à 86,5 millions de francs. A l'exception du résultat des opérations de commissions et prestations de services qui - influencé par la baisse des opérations de courtage - fléchit de 4,8 % à 12,8 millions de francs, toutes les autres principales sources de revenus enregistrent une hausse.

Les charges d'exploitation (40,6 millions de francs, + 1,8 %) sont maîtrisées et sont sensiblement inférieures aux prévisions budgétaires.

Le bénéfice brut augmente à 45,9 millions de francs (+ 1,2 millions de francs, + 2,8 %) et le bénéfice net à 18,6 millions de francs (+ 1,6 millions de francs, + 9,7 %).

La baisse du taux d'intérêts hypothécaires intervenue le 1er juillet 2003 grèvera le résultat du deuxième semestre 2003.

__FREIBURGER KANTONALBANK (FKB)__

ERNEUTE STEIGERUNG DER BILANZSUMME, DES BRUTTO- UND DES NETTOGEWINNES

In einem immer noch schwierigen wirtschaftlichen Umfeld, welches durch eine zunehmend lebhaftere Konkurrenz geprägt ist, hat die FKB im 1. Semester 2003 Ihren Erfolgskurs fortgesetzt und konnte erneut ein erfreuliches Ergebnis erzielen.

Sowohl die Bilanzsumme (8,507 Milliarden Franken, + 1,3 %) als auch der Bruttogewinn (45,9 Millionen Franken, + 2,8 %) und der Nettogewinn (18,6 Millionen Franken, + 9,7 %) liegen über den Vergleichszahlen des 1. Semesters 2002.

Auf der Aktivseite erhöhen sich die Kreditausleihungen um 169,1 Millionen Franken (+ 2,2 %) auf 7,654 Milliarden Franken. Diese Zahlen bestätigen einmal mehr die entschiedene Unterstützung, welche die FKB an die kantonale Wirtschaft leistet.

Auf der Passivseite nimmt das Total der Kundengelder um 251,1 Millionen Franken (+ 5,5 %) auf 4,766 Milliarden Franken zu. Diese Entwicklung ist einerseits auf die allgemeine Börsenschwäche und andererseits auf die gezielte Akquisitionstätigkeit der FKB zurückzuführen.

Der Gesamtertrag weitet sich um 2,3 % auf 86,5 Millionen aus. Mit Ausnahme des Erfolges aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft, welcher sich bedingt durch den starken Rückgang des Wertschriftenumsatzes um 4,8 % auf 12,8 Millionen Franken vermindert, konnten alle andern wesentlichen Ertragsquellen gesteigert werden.

Der Geschäftsaufwand (40,6 Millionen Franken, + 1,8 %) ist unter fester Kontrolle und liegt unterhalb der budgetierten Werte.

Der Bruttogewinn erhöht sich auf 45,9 Millionen Franken (+ 1,2 Millionen Franken oder 2,8 %) und der Nettogewinn auf 18,6 Millionen Franken (+ 1,6 Millionen Franken oder 9,7 %).

Die Hypothekarzinsensenkung, welche per 1. Juli 2003 in Kraft getreten ist, wird sich negativ auf das Resultat des zweiten Semesters 2003 auswirken.

BILAN au 30 Juin 2003

BILANZ per 30. Juni 2003

ACTIFS	30.06.2003	31.12.2002	AKTIVEN
Liquidités	86 584 421	105 332 814	Flüssige Mittel
Créances résultant de papiers monétaires	1 602 979	2 170 947	Forderungen aus Geldmarktpapieren
Créances sur les banques	270 308 913	264 846 218	Forderungen gegenüber Banken
Créances sur la clientèle	1 693 255 581	1 650 318 082	Forderungen gegenüber Kunden
Créances hypothécaires	5 961 117 710	5 834 874 212	Hypothekarforderungen
<i>Total des crédits</i>	<i>7 654 373 291</i>	<i>7 485 192 294</i>	<i>Total Kreditausleihungen</i>
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	788 436	1 705 042	Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen
Immobilisations financières	300 180 514	331 950 233	Finanzanlagen
Participations	14 000 000	14 000 000	Beteiligungen
Immobilisations corporelles	97 219 194	95 030 001	Sachanlagen
Comptes de régularisation	9 888 180	10 736 694	Rechnungsabgrenzungen
Autres actifs	72 373 209	83 288 125	Sonstige Aktiven
TOTAL DES ACTIFS	8 507 319 137	8 394 252 368	TOTAL AKTIVEN
Total des créances de rang subordonné	1 100 000	1 500 000	Total nachrangige Forderungen
Total des créances sur le canton	75 000 000	75 000 000	Total Forderungen gegenüber dem Kanton

BILAN au 30 Juin 2003			BILANZ per 30. Juni 2003
PASSIFS	30.06.2003	31.12.2002	PASSIVEN
Engagements résultant de papiers monétaires	168 154	301 087	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren
Engagements envers les banques	1 010 275 578	1 185 642 143	Verpflichtungen gegenüber Banken
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	3 035 229 617	2 870 728 318	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform
Autres engagements envers la clientèle	1 499 226 406	1 388 352 376	Uebrige Verpflichtungen gegenüber Kunden
Obligations de caisse	231 832 000	256 069 000	Kassenobligationen
<i>Total des dépôts de la clientèle</i>	<i>4 766 288 023</i>	<i>4 515 149 694</i>	<i>Total Kundengelder</i>
Prêts des centrales d'émission de lettres de gages et emprunts	1 681 599 860	1 663 600 000	Anleihen und Pfandbriefdarlehen
Comptes de régularisation	83 986 810	65 220 906	Rechnungsabgrenzungen
Autres passifs	121 425 809	143 903 508	Sonstige Passiven
Correctifs de valeurs et provisions	225 878 792	221 927 000	Wertberichtigungen und Rückstellungen
Réserves pour risques bancaires généraux	292 000 000	279 000 000	Reserven für allgemeine Bankrisiken
Capital de dotation	70 000 000	70 000 000	Dotationskapital
Réserve légale générale	236 000 000	210 000 000	Allgemeine gesetzliche Reserve
Bénéfice reporté	1 008 030	963 343	Gewinnvortrag
Bénéfice de l'exercice	0	38 544 687	Jahresgewinn
Bénéfice semestriel	18 688 081	0	Semestergewinn
TOTAL DES PASSIFS	8 507 319 137	8 394 252 368	TOTAL PASSIVEN
Total des engagements de rang subordonné	0	0	Total nachrangige Verpflichtungen
Total des engagements envers le canton	180 105 689	185 821 359	Total Verpflichtungen gegenüber dem Kanton
OPÉRATIONS HORS BILAN	30.06.2003	31.12.2002	AUSSERBILANZGESCHÄFTE
Engagements conditionnels	75 704 504	72 868 115	Eventualverpflichtungen
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	18 083 500	18 083 500	Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen
Crédits par engagement	29 028	421 003	Verpflichtungskredite
Instruments financiers dérivés	866 412 909	807 735 891	Derivate Finanzinstrumente
Opérations fiduciaires	148 339 687	159 146 649	Treuhandgeschäfte

COMPTE DE RÉSULTAT
au 30 juin 2003

ERFOLGSRECHNUNG
per 30. Juni 2003

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	30.06.2003	30.06.2002	Variation %	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft
RÉSULTAT DES OPÉRATIONS D'INTÉRÊTS				ERFOLG AUS DEM ZINSENGESCHÄFT
Produit des intérêts et des escomptes	147 556 322	157 826 773		Zins- und Diskontertrag
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	2 954	25 364		Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	4 570 864	5 391 290		Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen
Charges d'intérêts	- 84 139 732	- 96 245 750		Zinsaufwand
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	67 990 408	66 997 677	1,5%	Subtotal Erfolg Zinsengeschäft
RÉSULTAT DES OPÉRATIONS DE COMMISSIONS ET DES PRESTATIONS DE SERVICE				ERFOLG AUS DEM KOMMISSIONS- UND DIENSTLEISTUNGSGESCHÄFT
Produit des commissions sur les opérations de crédit	471 763	473 463		Kommissionsertrag Kreditgeschäft
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	8 359 568	9 622 758		Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft
Produit des commissions sur les autres prestations de service	5 573 198	4 907 166		Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft
Charges de commissions	- 1 524 866	- 1 481 083		Kommissionsaufwand
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	12 879 663	13 522 304	-4,8%	Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft
RÉSULTAT DES OPÉRATIONS DE NÉGOCE	2 884 205	1 969 595	46,4%	ERFOLG AUS DEM HANDELSGESCHÄFT
AUTRES RÉSULTATS ORDINAIRES	2 812 272	2 100 888	33,9%	UEBRIGER ORDENTLICHER ERFOLG
TOTAL DES PRODUITS	86 566 548	84 590 464	2,3%	TOTAL ERTRAG

COMPTE DE RÉSULTAT
au 30 juin 2003

ERFOLGSRECHNUNG
per 30. Juni 2003

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	30.06.2003	30.06.2002	Variation %	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft
CHARGES D'EXPLOITATION				GESCHÄFTSAUFWAND
Charges de personnel	- 21 123 345	- 20 845 460		Personalaufwand
Autres charges d'exploitation	- 19 506 522	- 19 058 935		Sachaufwand
Sous-total charges d'exploitation	- 40 629 867	- 39 904 395	1,8%	Subtotal Geschäftsaufwand
BÉNÉFICE BRUT	45 936 681	44 686 069	2,8%	BRUTTOGEWINN
Amortissements sur l'actif immobilisé	- 4 500 000	- 4 000 000		Abschreibungen auf dem Anlagevermögen
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	- 9 742 531	- 11 021 253		Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste
Résultat intermédiaire	31 694 150	29 664 816	6,8%	Zwischenergebnis
Produits extraordinaires	- 6 069	141 340		Ausserordentlicher Ertrag
Charges extraordinaires	0	- 25 000		Ausserordentlicher Aufwand
Attribution à "Réserve pour risques bancaires généraux"	- 13 000 000	- 12 750 000		Zuweisung an "Reserven für allgemeine Bankrisiken"
BÉNÉFICE NET	18 688 081	17 031 156	9,7%	NETTOGEWINN

Epargne 3

- ___ Taux d'intérêt préférentiel
- ___ Avantage fiscal
- ___ Amortissement indirect
- ___ Couverture d'assurance sur mesure

Sparen 3

- ___ Vorzugszinssatz
- ___ Steuervorteile
- ___ Indirekte Amortisation
- ___ Massgeschneiderter Versicherungsschutz

1,75%



Assurez votre avenir!

Pour tout renseignement **0848 223 223** ou www.bcf.ch

Sichern Sie Ihre Zukunft !

Für weitere Informationen **0848 352 352** oder www.bcf.ch



Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank

simplement ouvert - einfach offener